

Sentito il parere conforme della Commissione urbanistica provinciale, seduta del 27 novembre 1975;

Constatato che le modifiche sono, fin quanto necessario, graficamente evidenziate;

Visto l'art. 17 dell'ordinamento urbanistico provinciale;

LA GIUNTA PROVINCIALE

ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di modificare il piano urbanistico comunale di Bressanone, come specificato nelle premesse;
2. di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il Presidente *L'Assessore Anziano*
Dr. Silvius Magnago Dr. Alfons Benedikter

Il Segretario della G.P.
Dr. Anton Roman

ANNO 1976

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 29 gennaio 1976, n. 3

Terzo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1975

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1975 sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella A.

Art. 2

Nel bilancio della Cassa regionale antincendi per l'esercizio finanziario 1975 e nell'allegato n. 1 al bilancio stesso sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella B.

Nach Anhören des gleichlautenden Gutachtens der Landesraumordnungskommission, Sitzung vom 27. November 1975;

In der Feststellung, daß die Abänderungen, soweit notwendig, graphisch festgehalten sind;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17 des Landesraumordnungsgesetzes;

b e s c h l i e ß t

DER LANDESAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit

1. den Bauleitplan der Gemeinde Brixen, wie in den Prämissen angeführt, abzuändern;
2. diesen Beschluß im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Der Präsident *Der rangälteste Assessor*
Dr. Silvius Magnago Dr. Alfons Benedikter

Der Sekretär des L.A.
Dr. Anton Roman

JAHR 1976

REGION TRENINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 29. Januar 1976, Nr. 3

Änderungen zum Haushaltsvoranschlag für das Rechnungsjahr 1975 (3. Maßnahme)

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Im Ausgabenvoranschlag für das Rechnungsjahr 1975 werden die in beiliegender Tabelle A angegebenen Änderungen eingefügt.

Art. 2

Im Haushalt der regionalen Feuerwehrrasse für das Rechnungsjahr 1975 und in der Beilage 1 zum Haushalt selbst werden die in beiliegender Tabelle B angeführten Änderungen eingefügt.

Art. 3

Sugli stanziamenti autorizzati con la presente legge possono essere assunti impegni entro il termine di trenta giorni dalla data di pubblicazione della legge medesima.

Art. 4

Sugli stanziamenti autorizzati con il secondo provvedimento di variazione al bilancio per l'esercizio 1975 possono essere assunti impegni entro il termine di trenta giorni dalla data di pubblicazione del provvedimento di variazione stesso.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 29 gennaio 1976

Il Presidente della Giunta regionale
KESSLER

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
A. Bianco

TABELLA A

VARIAZIONI ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA
SPESA PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 1975

a) *in diminuzione:*

Titolo I - SPESE CORRENTI

Finanze e patrimonio

Cap. 670 - Fondo a disposizione per far fronte ad oneri dipendenti da provvedimenti legislativi L. 90.000.000

b) *in aumento:*

Titolo I - SPESE CORRENTI

Enti locali

Cap. 1600 - (di nuova istituzione) (sotto la Sezione VII - Interventi a favore della finanza locale - la rubrica Enti locali e la categoria IV - acquisto di beni e servizi) Spese per l'espletamento di corsi di pre-

Art. 3

Hinsichtlich der mit gegenständlichem Gesetz ermächtigten Ansätze können innerhalb der Frist von 30 Tagen vom Datum der Veröffentlichung dieses Gesetzes Verpflichtungen übernommen werden.

Art. 4

Hinsichtlich der mit der zweiten Haushaltsänderung für das Rechnungsjahr 1975 ermächtigten Ansätze können innerhalb der Frist von 30 Tagen vom Datum der Veröffentlichung der Änderungsmaßnahme Verpflichtungen übernommen werden.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 29. Januar 1976

Der Präsident des Regionalausschusses
KESSLER

Gesehen:

Der Regierungskommissär
der Provinz Trient
A. Bianco

TABELLE A

ÄNDERUNGEN AM AUSGABENVORANSCHLAG
FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1975

a) *Abgang:*

Titel I - LAUFENDE AUSGABEN

Finanzen und Vermögen

Cap. 670 - Verfügbarer Betrag zur Deckung der Auslagen, die mit gesetzlichen Maßnahmen zusammenhängen L. 90.000.000

b) *Zugang:*

Titel I - LAUFENDE AUSGABEN

Örtliche Körperschaften

Cap. 1600 - (neu eingeführt) (unter Sektion VII - Eingriffe zugunsten der örtlichen Finanzen - die Rubrik örtliche Körperschaften und die Kategorie IV - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen) Ausgaben für die Durchführung von Vorbereitungslehrgängen für die Aufgaben

parazione alle funzioni di segretario comunale (articolo 39 della legge regionale in corso di promulgazione) L. 40.000.000

Previdenza, enti sanitari e cooperazione

Cap. 1900 - Provvidenze a favore dei superstiti di coltivatori diretti, mezzadri e coloni (leggi regionali 14 agosto 1971, n. 29, 3 novembre 1973, n. 19 e in corso di promulgazione) L. 50.000.000

L. 90.000.000

TABELLA B

VARIAZIONE AL BILANCIO
DELLA CASSA REGIONALE ANTINCENDI
PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 1975

Entrata
in aumento:

Titolo I - ENTRATE CORRENTI

Art. 1 - Contributi sui premi di assicurazione L. 2.000.000

Spesa
in aumento:

Titolo I - SPESE CORRENTI

Art. 10 - Contributo integrativo ai Corpi permanenti
— Al-Corpo permanente di Trento L. 2.000.000 L. 2.000.000

Allegato n. 1

al bilancio della Cassa regionale antincendi

VARIAZIONI AL BILANCIO DEL CORPO PERMANENTE DEI VIGILI DEL FUOCO DI TRENTO
PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 1975

Entrata
in aumento:

Titolo I - ENTRATE CORRENTI

Art. 30 - Contributo integrativo della Cassa regionale antincendi L. 2.000.000

Spesa
in aumento:

Titolo I - SPESE CORRENTI

Art. 1 - Compensi, indennità ed oneri riflessi L. 2.000.000

des Gemeindesekretärs (Artikel 39 des Regionalgesetzes in der Phase der Verkündigung) L. 40.000.000

Fürsorgemaßnahmen, Körperschaften des Gesundheitswesens und des Genossenschaftswesens

Kap. 1900 - Fürsorgemaßnahmen zugunsten der Hinterbliebenen von Bauern, Halb- und Teilpächtern (Regionalgesetze Nr. 29 vom 14. August 1971 und Nr. 19 vom 3. November 1973 und Regionalgesetz in der Phase der Verkündigung) L. 50.000.000

L. 90.000.000

TABELLE B

ÄNDERUNGEN AM HAUSHALT
DER REGIONALEN FEUERWEHRKASSE
FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1975

Einnahmen
Zugang:

Titel I - LAUFENDE EINNAHMEN

Art. 1 - Beiträge der Versicherungsprämien L. 2.000.000

Ausgaben
Zugang:

Titel I - LAUFENDE AUSGABEN

Art. 10 - Ergänzungsbeitrag für Berufsfeuerwehren
— für die Berufsfeuerwehr von Trient L. 2.000.000 L. 2.000.000

Beilage Nr. 1

zum Haushalt der regionalen Feuerwehrrkasse

ÄNDERUNGEN AM HAUSHALT
DER BERUFSFEUERWEHR VON TRIENT
FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1975

Einnahmen
Zugang:

Titel I - LAUFENDE EINNAHMEN

Art. 30 - Ergänzungsbeitrag der regionalen Feuerwehrrkasse L. 2.000.000

Ausgaben
Zugang:

Titel I - LAUFENDE AUSGABEN

Art. 1 - Vergütungen, Entschädigungen und damit zusammenhängende Ausgaben L. 2.000.000